

HeChalil (*The Flute*)

Lyrics: Le'ah Goldberg

Music: David Zehavi

Arranged By
David Morse

מילים: לאה גולדברג

לחן: דוד זהבי

♩ = 60 חופשי

Solo

p

Soprano (S) part in 3/4 time. The lyrics are: he-chah - - lil, hu pa - shut ve - a-din ve - ko - lo ke - mo kol shel ha - lev he - cha -.

Tutti

Soprano (S) and Alto (A) parts in 4/4 time. The lyrics are: - lil, ke - shich - shuch ha - pla - gim, ke - mo Shir ye - la - dim, ke - ma -.

Soprano (S) and Alto (A) parts in 4/4 time. The lyrics are: - shak ha - ru - chot be - far - des me - lav - lev he - cha - lil, he - cha - lil.

f

Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) parts in 4/4 time. The lyrics are: man - gi - nat he - cha - lil, le - i - lan le - a -.

f

Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) parts in 4/4 time. The lyrics are: man - gi - nat he - cha - hil.

11

-nan man - gi - nat he - cha - **לִיל** le - **עַמְרָבָטָה**

le - i - lan le - a - nan **he** **cha**

-nan man - gi - nat he - cha - **לִיל** le - **מְרָבָטָה**

le - i - lan le - a - nan man - gi - nat he - cha - **לִיל - a**

לִיל he **cha**

13

p -rim man - gi - nat he - cha - **לִיל** le - a - chi ha - ka - **תַּן** man - gi -

-lil man - gi - nat he - cha - **לִיל** le - a - chi ha - ka - **תַּן** man - gi -

p -rim **d** -da - rim **p** - **לִיל**

HeChalil (*The Flute*)

The flute is simple and delicate
and its sound is a sound of the heart, the flute.
Like the paddling of streams, like a children's song,
like the fluttering of the winds in a budding orchard.
The flute.

The flute sings for the tree, for the cloud.
The flute sings for a resting flock of sheep.
The flute sings for my little brother.
The flute sings for the mountains.
The flute.

He who listens knows well:
It will waken the blood and fill it with sound
like the fluttering of the winds in a budding orchard.
The flute.

החליל הוא פשוט ועדין,
וקולו כמו קול של הלב, החליל.
כשבשוך הפלגים, כמו שיר ילדים,
כਮشك הרוחות בפרדס מלבלב -
החליל, החליל.

מנגינת החליל לאיון, לענן,
מנגינת החליל למocz עדרים,
מנגינת החליל לאחי הקטן,
מנגינת החליל להרים, להרים.
החליל!

המקשיב לו יודע ידוע היטב
הוא יעיר את הדמי, הוא ירוננו באלייל,
כמشك הרוחות בפרדס מלבלב -
החליל, החליל.